

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 8

Amendamentul 8

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Referirea 5

Propunerea comună de rezoluție

– având în vedere articolul 10 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE), **conform căruia „În** definiția și punerea în aplicare a politicilor și acțiunilor sale, Uniunea caută să combată orice discriminare pe motive de sex, **rasă sau origine etnică**, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală”

Amendamentul

– având în vedere articolul 10 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) **și faptul că, la** definiția și punerea în aplicare a politicilor și acțiunilor sale, Uniunea caută să combată orice discriminare pe motive de sex, **origine, fie ea reală sau percepută**, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală,

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 9

Amendamentul 9

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Referirea 6

Propunerea comună de rezoluție

– având în vedere articolul 19 din TFUE, care acordă UE mandatul politic de a lua „măsurile necesare în vederea combaterii oricărei discriminări **bazate** pe sex, **rasă sau** origine **etnică, pe** religie sau convingeri, **pe** handicap, vârstă sau orientare sexuală”,

Amendamentul

– având în vedere articolul 19 din TFUE, care acordă UE mandatul politic de a lua măsurile necesare în vederea combaterii oricărei discriminări pe **motive de** sex, origine **a persoanelor**, religie sau convingeri, handicap, vârstă sau orientare sexuală,

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 10

Amendamentul 10

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Referirea 14

Propunerea comună de rezoluție

– având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la rasism, xenofobie, antisemitism, intoleranța religioasă, rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, homofobie, transfobie, discriminare, violența determinată de prejudecăți, extremism și la o abordare UE în ceea ce privește dreptul penal,

Amendamentul

– având în vedere rezoluțiile sale anterioare referitoare la rasism, xenofobie, antisemitism, **islamofobie și alte tipuri de intoleranță** religioasă, rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, homofobie, transfobie, discriminare, violența determinată de prejudecăți, extremism și la o abordare UE în ceea ce privește dreptul penal,

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 11

Amendamentul 11

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Considerentul A

Propunerea comună de rezoluție

A. întrucât Președinția irlandeză a lansat o dezbatere în cadrul Consiliului informal JAI din 17-18 ianuarie 2013 cu privire la acțiunile UE pentru contracararea infracțiunilor motivate de ură, a rasismului, a antisemitismului, a xenofobiei și a homofobiei și a evidențiat faptul că sunt necesare o mai bună protecție și o mai bună colectare a datelor, precum și un angajament mai ferm al liderilor de a „susține în mod activ valorile europene și a promova un climat de respect reciproc pentru persoanele de diferite apartenențe religioase sau *etnice* sau de diferite orientări sexuale, precum și integrarea acestora”;

Amendamentul

A. întrucât Președinția irlandeză a lansat o dezbatere în cadrul Consiliului informal JAI din 17-18 ianuarie 2013 cu privire la acțiunile UE pentru contracararea infracțiunilor motivate de ură, a rasismului, a antisemitismului, ***a islamofobiei și a altor tipuri de intoleranță religioasă***, a xenofobiei și a homofobiei și a evidențiat faptul că sunt necesare o mai bună protecție și o mai bună colectare a datelor, precum și un angajament mai ferm al liderilor de a susține în mod activ valorile europene și de a promova un climat de respect reciproc pentru persoanele de diferite apartenențe religioase sau ***culturale*** sau de diferite orientări sexuale, precum și integrarea acestora;

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 12

Amendamentul 12

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Considerentul E

Propunerea comună de rezoluție

E. întrucât rasismul, xenofobia, antisemitismul, **intoleranța** religioasă, rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, homofobia, transfobia și formele înrudite de intoleranță sunt determinate de convingeri, prejudecăți și atitudini care legitimează discriminarea, violența cauzată de prejudecăți și ura din anumite motive, printre care caracteristicile și statutul social;

Amendamentul

E. întrucât rasismul, xenofobia, antisemitismul, **islamofobia și alte tipuri de intoleranță** religioasă, rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, homofobia, transfobia și formele înrudite de intoleranță sunt determinate de convingeri, prejudecăți și atitudini care legitimează discriminarea, violența cauzată de prejudecăți și ura din anumite motive, printre care caracteristicile și statutul social;

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 13

Amendamentul 13

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Considerentul F

Propunerea comună de rezoluție

F. întrucât, cu toate că statele membre au introdus interdicția discriminării în sistemele lor de drept pentru a promova egalitatea universală, continuă să se manifeste tot mai pregnant în UE diverse forme de discriminare și infracțiuni motivate de ură, respectiv violențe și infracțiuni motivate de rasism, de xenofobie, de rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, de antisemitism, de **intoleranța** religioasă sau de **intoleranța** bazată pe orientarea sexuală, identitatea de gen sau apartenența la un grup minoritar, ori infracțiuni bazate pe motivele indicate în mod neexhaustiv la articolul 21 din Carta drepturilor fundamentale;

Amendamentul

F. întrucât, cu toate că statele membre au introdus interdicția discriminării în sistemele lor de drept pentru a promova egalitatea universală, continuă să se manifeste tot mai pregnant în UE diverse forme de discriminare și infracțiuni motivate de ură, respectiv violențe și infracțiuni motivate de rasism, de xenofobie, de rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, de antisemitism, **de islamofobie și de alte tipuri de intoleranță** religioasă sau de **intoleranță** bazată pe orientarea sexuală, identitatea de gen sau apartenența la un grup minoritar, ori infracțiuni bazate pe motivele indicate în mod neexhaustiv la articolul 21 din Carta drepturilor fundamentale;

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 14

Amendamentul 14

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Considerentul J

Propunerea comună de rezoluție

J. întrucât Parlamentul a cerut în mod repetat Comisiei, Consiliului și statelor membre să-și intensifice lupta împotriva violenței și discriminării determinate de prejudecăți, cum sunt rasismul, xenofobia, antisemitismul, **intoleranța** religioasă, rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, homofobia și transfobia;

Amendamentul

J. întrucât Parlamentul a cerut în mod repetat Comisiei, Consiliului și statelor membre să-și intensifice lupta împotriva violenței și discriminării determinate de prejudecăți, cum sunt rasismul, xenofobia, antisemitismul, **islamofobia și alte tipuri de intoleranță** religioasă, rasismul împotriva persoanelor de etnie romă, homofobia și transfobia;

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 15

Amendamentul 15

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias

în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Considerentul L

Propunerea comună de rezoluție

L. întrucât toate statele care fac parte din Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), inclusiv toate statele membre, au recunoscut necesitatea de a aborda infracțiunile motivate de ură care au la bază prejudecăți prin **legea penală și prin** politici concepute în mod specific;

Amendamentul

L. întrucât toate statele care fac parte din Organizația pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE), inclusiv toate statele membre, au recunoscut necesitatea de a aborda, **în cooperare cu ONG-urile implicate în combaterea rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură**, infracțiunile motivate de ură care au la bază prejudecăți prin politici concepute în mod specific, **care au la bază măsuri de prevenire, luate, de exemplu, în școli și programe educaționale, prin politici aplicate în toate domeniile societății (ocuparea forței de muncă, sectorul locuințelor etc.), precum și prin legea penală**;

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 16

Amendamentul 16

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Punctul 3

Propunerea comună de rezoluție

3. solicită lansarea unei strategii cuprinzătoare de combatere a infracțiunilor motivate de ură, a violenței determinate de prejudecăți și a discriminării;

Amendamentul

3. solicită ***elaborarea și lansarea, în cooperare cu FRA și cu ONG-urile implicate în combaterea rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură, a unei strategii cuprinzătoare de combatere a infracțiunilor motivate de ură, a violenței determinate de prejudecăți și a discriminării, care să se concentreze asupra măsurilor și programelor de prevenire în toate domeniile societății; solicită Comisiei ca, în cooperare cu organizațiile menționate mai sus, să propună o foaie de parcurs în vederea abordării în mod eficient a rasismului, xenofobiei și a tuturor formelor de intoleranță și discriminare pe orice motiv, astfel cum se prevede în Carta drepturilor fundamentale și să abordeze cauzele acestora;***

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1

11.3.2013

B7-0121/2013 }
B7-0122//2013 }
B7-0123/2013 }
B7-0124/2013 }
B7-0125/2013 } RC1/Am. 17

Amendamentul 17

Marie-Christine Vergiat, Cornelia Ernst, Alda Sousa, Marisa Matias
în numele Grupului GUE/NGL

Propunere comună de rezoluție

PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR, GUE/NGL

Intensificarea luptei împotriva rasismului, xenofobiei și a infracțiunilor motivate de ură

Propunere comună de rezoluție

Punctul 5

Propunerea comună de rezoluție

5. reiterează solicitările sale anterioare referitoare la revizuirea Deciziei-cadru 2008/913/JAI a Consiliului, îndeosebi în ceea ce privește modurile de manifestare a antisemitismului, **intoleranței religioase**, rasismului împotriva persoanelor de etnie romă, homofobiei și transfobiei;

Amendamentul

5. reiterează solicitările sale anterioare referitoare la revizuirea Deciziei-cadru 2008/913/JAI a Consiliului, îndeosebi în ceea ce privește modurile de manifestare a antisemitismului, **a islamofobiei și a altor tipuri de intoleranță religioasă, ia** rasismului împotriva persoanelor de etnie romă, **a** homofobiei și **a** transfobiei;

Or. en

AM\930131RO.doc

PE507.372v01-00 }
PE507.374v01-00 }
PE507.375v01-00 }
PE507.376v01-00 }
PE507.377v01-00 } RC1